


NUMBER ONE

SADC SECRETARIAT RESPONSES TO REQUESTS FOR CLARIFICATIONS
REFERENCE NUMBER: SADC/HR & A/09/09/2021
REQUEST FOR SERVICES TITLE: PROCUREMENT OF INTERPRETATION EQUIPMENT
DATE OF ISSUE OF RESPONSES: 6th OCTOBER 2021

Question N ^o	Question	SADC Secretariat Response
Nr.1	Kindly confirm brand required	Bidders are requested to offer genuine equipment of CE standard brand or above. It has to be noted that the brand of the existing equipment of SADC subject of this tender that need upgrading is “Bosch”.
Nr.2	There are no booth listed, should we include any	Kindly include three interpreters booth and three interpreters desks
Nr.3	Would you require flight cases for the equipment	Yes
Nr.4	Items 10 – 15; kindly provide full description of what you require for these	Item 10: XLR Extension cable table microphones to other table microphones when set at a distance.  Item 11: connector Item 12,13: Cable connection between table microphone and controller Item 14, 15: XLR long Male female cable for connection of interpreters booths and operators mixer when installed at a distance.
Nr.5	For which mic are the extensions required for?	Those are to connect the table microphones to the controller

NUMBER ONE

Nr.6	Can you please let me know what item 11 is and what it's for? We would need to know where the item fits in the install to ensure you require it for the job	Extra connectors female or pairs are be assembled with cables when some get damaged.
Nr.7	Is there a specific mAHour rating you're looking for regarding the rechargeable batteries, and what will they be used for?	Rechargeable AA batteries minimum 2300mAh, they shall come with their original charger. They will be used for some wireless microphones in the boardroom.
Nr.8	Unfortunately, the interpreter headset (LBB9095/30) has been discontinued and is unavailable. We have an alternative, and I'll add it as an optional item in the proposal to ensure you get the ok from your client	Bidders are invited to provide Genuine Interpreter headset of CE Standard or above that is compatible with LBB4540 series Bosch pocket receivers.
Nr.9	Could you let me know a little bit more about your requirements? i.e. Which languages would you require interpretation for? Would you require consecutive or simultaneous interpreting	The need is to upgrade the existing equipment through a procurement of complementary brand new and high quality materials that SADC can use for years. It is mainly used for simultaneous interpretation.
Nr.10	Would you require French and Portuguese for Africa, as opposed to Brazilian Portuguese or Canadian French (this is to confirm)	SADC has its interpreters
Nr.11	Will the interpreting requirements be on-site? If so, please could you provide me with the address?	Interpretation equipment that needs to be upgraded are at the SADC Secretariat. Bidders can come and check the existing equipment.
Nr.12	Are vaccinations a pre-requisite if the interpreters are required on-site?	SADC has its interpreters
Nr.13	Please confirm you'll require equipment if on-site?	SADC can use its equipment inside its premises or outside.

NUMBER ONE

Nr.14	If not on-site (remote simultaneous interpretation) – which platform would you be using that the interpreters will be required to work on?	The equipment shall be compatible with Zoom, Polycom, Microsoft Team...
Nr.15	Will the sessions be recorded?	SADC will use its own licensed platform
Nr.16	What is your preferred currency?	BWP (Botswana Pula)

End of Responses

Southern African Development Community
CBD Plot 54385
Phone: (267) 395 1863 | Fax: (267) 397-2 848

